



بعثة نايلاند الدائمة



PERMANENT MISSION OF FINLAND
GENEVA

8 أغسطس 2014

السادة أصحاب الفخامة،

وفقاً لتكليف اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة العالمي الثالث المعني بالحد من أخطار الكوارث في دورتها المنعقدة من 14 حتى 15 يوليو 2014 بجنيف، يشرفنا أن نقدم مسودة تمهيدية لإطار الحد من أخطار الكوارث لما بعد عام 2015. وستمثل هذه الوثيقة أساس الاجتماعات الاستشارية غير الرسمية مفتوحة العضوية التي سيجريها رئيسا اللجنة التحضيرية في سبتمبر وأكتوبر 2014، وذلك أيضاً حسب تكليف اللجنة التحضيرية في دورتها الأولى.

وبدءاً من 5 سبتمبر 2014، فمن المخطط عقد اجتماعات استشارية غير رسمية مفتوحة العضوية بشأن المسودة التمهيدية في جنيف مع الدول الأعضاء، حيث سيحضر ممثلو صناديق الأمم المتحدة ووكالاتها وبرامجها بصفة مراقبين وخبراء. كما سيعقد الرئيسان عدداً من المشاورات مع المجموعات الرئيسية، في جنيف أيضاً، حيث تُشجع الدول الأعضاء على الحضور والمشاركة بفعالية فيها. ومرفق جدول الاجتماع الذي يقدم تفاصيل المواعيد ومكان الانعقاد والمجالات التي سيركز عليها كل اجتماع. وبناء على هذه الاجتماعات الاستشارية في سبتمبر وأكتوبر 2014، سيعقد الرئيسان المشاركون مسودة أولية بحلول منتصف أكتوبر لكي تنتظر فيها اللجنة التحضيرية في دورتها الثانية المقرر انعقادها في الفترة من 17 وحتى 18 نوفمبر 2014 بجنيف.

وأثناء نظر اللجنة التحضيرية في إطار الحد من أخطار الكوارث لما بعد عام 2015، استجابت الدول بتصميم وتركيز لدعوة الجمعية العامة في قرارها رقم 211/68 (الصادر في 20 ديسمبر 2013) للتوصل في المؤتمر العالمي إلى وثيقة ختامية ذات طابع عملي تكون موجزة ومركزة وتطلعية. ومن الموضوعات المشتركة لمناقشات اللجنة كانت الدعوة لإطار عمل مستقل يبني على إطار عمل هيوغو 2005-2015: بناء قدرة الأمم والمجتمعات على مواجهة الكوارث ويستفيد منه ويحدثه من أجل ضمان استمرارية العمل الجاري مع تمهيد الطريق للابتكار الذي نحتاج إليه كثيراً لمعالجة التحديات الماثلة.

وفي الوقت ذاته، سلطت الدول الضوء على الدروس المختلفة المكتسبة من تطبيق إطار هيوغو على مدى عشرة أعوام، وقدمت أمثلة توضح كيف أن إطار عمل هيوغو مثل توجيهها مهماً للحد من أخطار الكوارث وتعزيز التعاون ما بين أصحاب المصالح على المستويات المحلية والوطنية والإقليمية والعالمية. إلا أن الدول لم تغفل عن الثغرات التي شابت صياغة أهداف إطار العمل وأولويات العمل، وخاصة الأولوية رقم 4، فقد كانت الأولويات أرقام 1 و2 و3 و5، والتي تتداخل في بعض جوانبها، أكثر قابلية للتنفيذ المباشر وأكثر تحدياً من الأولوية رقم 4. وقد أبرز هذا الحاجة لتحديث الأهداف الإستراتيجية والأولويات وإعادة ترتيبها وإظهار الأطراف الفاعلة على جميع المستويات وذلك كله من خلال إطار الحد من أخطار الكوارث لما بعد 2015. كما أن إطار العمل المستقبلي فرصة للتأكيد كما ينبغي على أصحاب المصالح ودورهم في النهوض بأولويات العمل والتي قال الكثيرون إن إطار هيوغو لم يعبر عنها تعبيراً كاملاً.

وأخيراً، فبالإضافة إلى البيانات التي أقيمت في الدورة الأولى للجنة التحضيرية، فإن المسودة التمهيدية استندت إلى مصادر مثل إطار العمل الدولي للعقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية الصادر عام 1989، و"إستراتيجية يوكوهاما من أجل عالم أكثر أمناً" الصادرة عام 1994، والإستراتيجية الدولية للحد من الكوارث لعام 1999، وإطار هيوغو نفسه، واستعراض منتصف المدة لإطار عمل هيوغو، وقرارات الجمعية العامة ذات الصلة، ومداولات الدورة الرابعة للمنتدى العالمي للحد من أخطار الكوارث عام 2013، والتقرير التجميعي عن المشاورات بشأن إطار الحد من أخطار الكوارث لما بعد عام 2015

(A/CONF.224/PC(I)/5)، والعناصر المقترحة لإدراجها في إطار الحد من أخطار الكوارث لما بعد عام ٢٠١٥ (A/CONF.224/PC(I)/6)، ونتائج المنتديات الإقليمية المعنية بالحد من أخطار الكوارث بإفريقيا، وأمريكا، وآسيا، والمحيط الهادي والاجتماع الوزاري الأوروبي المعني بالحد من أخطار الكوارث (A/CONF.224/PC(I)/7, 8, 9, 11, 12) واقتراح الفريق العامل المفتوح باب العضوية المعني بأهداف التنمية المستدامة، ومصطلحات الإستراتيجية الدولية للحد من مخاطر الكوارث عن الحد من مخاطر الكوارث الصادرة عام 2009.

ونحن نتطلع إلى سلسلة من الاجتماعات الاستشارية غير الرسمية مفتوحة العضوية التي تتسم بالفاعلية ومستوى عالٍ من المشاركة.

وتفضلوا، أصحاب الفخامة، بقبول أسمى عبارات التقدير.

السيد ثاني ثونجفاكدي
الممثل الدائم
بعثة تايلاند الدائمة لدى مكتب الأمم المتحدة وبعض المنظمات
الدولية الأخرى بجنيف

السيدة بايفي كايرامو
ممثلة دائمة
بعثة فنلندا الدائمة لدى مكتب الأمم المتحدة وبعض المنظمات
الدولية الأخرى بجنيف

مرفق: جدول الاجتماعات
الاستشارية غير الرسمية مفتوحة العضوية

جميع الممثلين الدائمين والمراقبين الدائمين
لدى مكتب الأمم المتحدة بجنيف

نسخة إلى: جميع الممثلين الدائمين والمراقبين الدائمين
لدى مكتب الأمم المتحدة، نيويورك